

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

3 MAI 1962.

PROJET DE LOI

portant réforme
des impôts sur les revenus.

I. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 63.

Remplacer le 2° par ce qui suit :

« 2° Au § 2, les mots « aux articles 28, alinéa 4, et 39bis » sont remplacés par les mots « à l'article 55 de la loi portant réforme des impôts sur les revenus. »

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

F. TIELEMANS.

Voir :

264 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi (+ annexes).
- Nos 2 à 37 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

3 MEI 1962.

WETSONTWERP

houdende hervorming
van de inkomstenbelastingen.

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 63.

Het 2° vervangen door wat volgt :

« 2° In § 2, worden de woorden « van de artikelen 28, vierde lid, en 39bis » vervangen door de woorden « van artikel 55 van de wet houdende hervorming van de inkomstenbelastingen... »

De Minister van Financiën,

De Minister, Adjunkt voor Financiën,

Zie :

264 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp (+ bijlagen).
- Nos 2 tot 37 : Amendementen.

II. — AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. DISCRY.

Art. 56.

1) Au 1^o § 6, 1^{er} alinéa, 2^{me} et 3^{me} lignes, supprimer les mots « recueillir des attestations écrites, entendre des tiers ».

2) Au même 1^o, § 6, 2^{me} alinéa, première ligne, supprimer les mots « d'entendre des tiers et ».

3) Au même 1^o, § 7, remplacer le 2^{me} alinéa par ce qui suit :

« Leur déposition est précédée du serment prévu à l'article 262 du Code de procédure civile ».

II. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DISCRY.

Art. 56.

1) In 1^o, § 6, 1^{ste} lid, op de 2^{de} en 3^{de} regel, de woorden « geschreven attesten inzamelen, derden horen », weglaten.

2) In 1^o § 6, 2^{de} lid, eerste regel, de woorden « om derden te horen en », weglaten.

3) In 1^o § 7, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Alvorens te getuigen leggen zij de bij artikel 262 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering voorgeschreven eed af ».

J. DISCRY.

III. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE CLERCQ.

Art. 65.

1) In § 1, 3^o, § 6 weglaten.

2) § 2 vervangen door wat volgt :

« Artikel 72, § 1, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door volgende bepaling :

» De hypotheek bezwaart eveneens de goederen toebehorende aan de echtgenoot, met uitzondering van de goederen welke deze echtgenoot vóór zijn huwelijk bezat of welke voortkomen uit een nalatenschap of uit een schenking van andere personen dan belastingplichtigen, en van de wederbelegging ervan, alsmede van de goederen die voortkomen uit de eigen inkomsten van de echtgenoot. »

III. — AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. DE CLERCQ.

Art. 65.

1) Au § 1, 3^o, supprimer le § 6.

2) Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« L'article 72, § 1^{er}, deuxième alinéa des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

» L'hypothèque grève également les biens appartenant au conjoint à l'exception de ceux qu'il possédait avant son mariage ou qui provenaient de succession ou de donation de personnes autres que de redevables et de leur emploi et de ceux provenant des revenus propres au conjoint. »

W. DE CLERCQ.

IV. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER MEYERS.

Art. 60.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Artikel 58 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven en vervangen door volgende bepalingen :

IV. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. MEYERS.

Art. 60.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

L'article 58 des mêmes lois coordonnées est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

« De Minister van Financiën kan, bij gemotiveerd besluit, voor een tijdperk waarvan hij de duur bepaalt, elke persoon het recht ontzeggen belastingplichtigen te vertegenwoordigen in hoedanigheid van lasthebber, behoudens wanneer die persoon onderworpen is aan een wettelijk ingerichte beroepstucht of zijn last vervult krachtens de wet of een rechterlijke beslissing.

Dit besluit mag evenwel slechts worden uitgevaardigd nadat de betrokken lasthebber is uitgenodigd om binnen twintig dagen te verschijnen, ten einde te worden gehoord door een ambtenaar van het Ministerie van Financiën, met een hogere graad dan degene die de feiten geconstateerd heeft, doch op zijn minst met de graad van inspecteur.

De lasthebber mag zich door een raadsman laten bijstaan.

Proces-verbaal van dit verhoor wordt opgemaakt. Na voorlezing wordt het proces-verbaal door de ambtenaar en de betrokkene lasthebber ondertekend. Zij laten hun handtekening voorafgaan door de met de hand geschreven woorden : « Gelezen en goedgekeurd ». Weigert de betrokkene te ondertekenen, dan wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, dat de reden van de weigering nader omschrijft.

Een eensluidend verklaard afschrift van het proces-verbaal wordt aan de belastingplichtige betekend binnen acht dagen na zijn dagtekening.

Bedoeld besluit, waarvan een eensluidend verklaard afschrift bij ter post aangetekende brief aan de betrokken lasthebber wordt toegestuurd, wordt in uittreksel in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt, tenzij betrokkene zijn verhaal heeft genomen bij de Raad van State. In dit geval zal de verschijning in het Belgisch Staatsblad slechts geschieden zo het besluit niet door de Raad van State verboden werd. »

« Le Ministre des Finances peut, par arrêté motivé, refuser, pour une période qu'il détermine, de reconnaître à toute personne le droit de représenter des contribuables en qualité de mandataire, sauf si cette personne est soumise à une discipline professionnelle légalement organisée ou si elle exerce son mandat en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire.

Cet arrêté ne pourra cependant être pris qu'après que le mandataire incriminé aura été invité à comparaître, dans les vingt jours, pour être entendu, par un fonctionnaire du Ministère des Finances, d'un grade supérieur à celui qui a constaté les faits, mais au minimum du grade d'inspecteur.

Le mandataire pourra se faire assister d'un conseil.

Procès-verbal de cet interrogatoire est dressé. Le procès-verbal est, après lecture, signé par le fonctionnaire et le mandataire. Leur signature est précédée des mots manuscrits « Lu et approuvé ». Si l'intéressé refuse de signer, mention en est faite au procès-verbal qui précise le motif du refus.

Copie certifiée conforme du procès verbal est notifiée au contribuable dans les huit jours de sa date.

Ledit arrêté, dont une copie certifiée conforme sera adressée au mandataire intéressé sous pli recommandé à la poste, sera publié en extrait au Moniteur Belge, à moins que l'intéressé ait pris son recours auprès du Conseil d'Etat. Dans ce cas, la publication au Moniteur Belge n'aura lieu que si l'arrêté n'a pas été annulé par le Conseil d'Etat. »

P. MEYERS,
W. DE CLERCQ,
A. LAVENS,
J. MICHEL,
J. DE STAERCKE.

V. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE STAERCKE.

Art. 73.

De laatste volzin van dit artikel weglaten.

J. DE STAERCKE,
A. LAVENS,
J. MICHEL.

Art. 74.

Sub-amendement op het amendement van de Regering.
(Zie stuk n° 264/26, blz. 3.)

§ 3 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De pensioenen, renten, kapitalen en afkoopwaarden van levensverzekeringscontracten die geheel of ten dele gevestigd zijn door middel van storting bedoeld bij artikel 30bis, 3°, van dezelfde gecoördineerde wetten, zullen

V. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DE STAERCKE.

Art. 73.

Supprimer la dernière phrase de cet article.

Art. 74.

Sous-amendement à l'amendement du Gouvernement.
(Voir doc. n° 264/26, p. 3.)

Remplacer le § 3 de cet article par ce qui suit :

« Les pensions, les rentes, les capitaux et les valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie constitués en tout ou en partie au moyen de versements visés à l'article 30bis, 3°, des mêmes lois coordonnées, seront exonérés d'impôt lors-

van belasting vrijgesteld zijn, wanneer de belastingplichtige, wegens de nieuwe bij artikel 23, § 1, van deze wet bepaalde aanslagmodaliteiten, schriftelijk vóór de aanslag aan de controleur der belastingen van zijn gebied heeft te kennen gegeven dat hij met ingang van het dienstjaar 1963 afziet van de vrijstelling van die stortingen.

Zulks geldt eveneens in de gevallen waarin de nieuwe voorwaarde, waaraan de vrijstelling verbonden is krachtens artikel 15, § 2, 1^o, c, van deze wet, verhindert dat de stortingen op de lopende contracten verder vrijstelling genieten.

De vrijstelling blijft nochtans behouden voor de stortingen op de lopende contracten van een duur van minder dan 10 jaar die vóór 1 juli 1963 zijn aangepast aan de nieuwe voorwaarde bedoeld bij artikel 15, § 2, 1^o, c, van deze wet. »

que, en raison des nouvelles modalités de taxation prévues à l'article 23, § 1^{er}, de la présente loi, le contribuable aura notifié, par écrit, avant taxation, au contrôleur des contributions de son ressort, qu'il renonce, à partir de l'exercice 1963, au bénéfice de l'immunité de ces versements.

Il en sera de même dans les cas où la nouvelle condition mise à l'immunité par l'article 15, § 2, 1^o, c), de la présente loi, s'opposera à ce que les versements sur les contrats en cours puissent continuer à bénéficier de l'immunité.

Cependant, continueront à bénéficier de l'immunité les versements sur les contrats en cours d'une durée de moins de 10 ans adaptés avant le 1^{er} juillet 1963 à la nouvelle condition visée à l'article 15, § 2, 1^o, c), de la présente loi. »

J. DE STAERCKE.

Art. 77bis (nieuw).

Een artikel 77bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« De vrijstelling verleend door de wet van 1 juli 1954 betreffende de produktieve investeringen en door de wet van 15 juli 1959 betreffende de aanvullende beleggingen wordt toegepast op de belastbare winsten, voorafgaandelijk verminderd met de in deze wetten bepaalde aftrekbare bedragen, alsook met een bedrag, gelijk aan het kadastraal inkomen van de bedrijfsimmobiliën en -uitrusting.

Dit laatste bedrag blijft onderworpen aan de vennootschapsbelasting, onverminderd de aanrekening van de onroerende voorheffingen. »

Art. 77bis (nouveau).

Insérer un article 77bis (nouveau) libellé comme suit :

« L'immunité accordée par la loi du 1^{er} juillet 1954 sur les investissements productifs et par la loi du 15 juillet 1959 sur les investissements complémentaires, s'applique sur les bénéfices imposables, préalablement diminués des montants déductibles prévus par ces lois, ainsi que d'un montant égal au revenu cadastral des immeubles et outillages professionnels.

Ce dernier montant reste passible de l'impôt des sociétés, sans préjudice de l'imputation du précompte immobilier. »

J. DE STAERCKE,
A. LAVENS,
J. MICHEL.